

| | |
|-------------------|--|
| LETTERA | 1166 |
| Denominazione | Giuseppe Pasta a Severino |
| Data di stesura | 21 giugno 1831 |
| Data di ricezione | 24 giugno 1831 |
| Regesto | Giuseppe Pasta scrive a Severino, amministratore dell' <i>Opéra Italien Théâtre Favart</i> di Parigi, per aggiornarlo sugli accordi che egli sta curando con Ricordi, in merito al noleggio delle opere <i>Anna Bolena</i> e la <i>Sonnambula</i> per una stagione teatrale. Inoltre lo aggiorna su rappresentazioni delle due opere suddette e su concerti di Paganini tenutisi a Londra. |
| Trascrizione | <p>Londra, 21 giugno 1831.</p> <p>Caro Severino¹, non ho potuto rispondere ieri alla pregiata vostra del 16 corrente, non avendo ritrovato il signor Ricordi, che è divenuto il proprietario dell'<i>Anna Bolena</i>, come lo è della <i>Sonnambula</i>. Invece di fargli la proposizione di franchi 1500 per il nolo della prima, come m'avevate incaricato pel signor Soresi, ho creduto meglio di domandargli le sue pretese per il nolo dell'<i>Anna Bolena</i> durante la stagione da voi indicatami, nonchè per questa e per la <i>Sonnambula</i> unitamente. Egli, avendo un interesse molto maggiore e particolare per la <i>Sonnambula</i>, non ha voluto, ad onta di molte mie ragioni esposte, che fare una sola domanda per tutte due le opere suddette, riserbandosi a farne poi un'altra qualora non si trattasse che di noleggiare la sola <i>Anna Bolena</i>. Tale domanda è di franchi 3000 per il nolo durante tutta la stagione² di sei o sette mesi. È a stento che lo ridussi a domandare tale somma, poiché egli pretendeva per lo meno lo stesso prezzo per la suddetta stagione, come quelli³ che riceve a Londra per i due mesi che restano, il quale ascende a 50 sterline per la <i>Sonnambula</i> ed a 75 per l'<i>Anna Bolena</i>. La minaccia di far istrumentare l'<i>Anna Bolena</i> già stampata e ridotta per piano l'ha piuttosto irritato, che persuaso. In ogni modo io credo che sia minor male aver a che fare con Ricordi, che con altri che sognano ridicole pretese. Vi ripeto che ho evitato di mostrare al signor Ricordi la vostra proposizione per l'<i>Anna Bolena</i> nella certezza che, conosciutala⁴, avrebbe molto più ingrossata la sua domanda. In ogni modo, l'arbitrio ch'io mi presi, deve essere un segreto fra di noi. Ho ottenuto da Rubini che scrivesse al signor Soresi in modo di renderlo ragionevole per i 25 giorni di settembre. Gli⁵ rilasciai una modula di lettera che mi promise di scrivere all'anzidetto, mentre io ne scrivo un'altra conforme all'amico Marietti. Qui anderà in scena l'<i>Anna Bolena</i> il 7 del prossimo luglio⁶, per la serata di Giuditta e la <i>Sonnambula</i> il 14 dello stesso mese, per la serata di Rubini. Paganini ha già fatto 4 concerti, dei quali il migliore d'assai fu il secondo. Egli ha fatto al solito furore e Laporte finirà con una stagione che sarà per lui la più felice di tutte le altre. Dividete⁷ i miei affettuosi saluti e di Giuditta col gran Rossini e col buon Robert e credetemi sempre</p> |

¹ Così nel testo

² Segue cancellatura

³ "come quelli" aggiunto in interlinea

⁴ Aggiunto in interlinea

⁵ Segue cancellatura

⁶ Segue cancellatura

⁷ Presenta una correzione

| | |
|-------------------|--|
| | <p>affezionatissimo vostro Pasta.</p> <p>Annotazioni sul verso <i>À monsieur Severino, Régisseur de l'Opéra Italien Théâtre Favart⁸, Paris.</i></p> |
| Lingua | italiano |
| Consistenza | |
| Bibliografia | |
| Mittente | Giuseppe Pasta |
| Destinatario | Severini |
| Data topica | Londra |
| Note generiche | |
| Collocazione | CA 5208 – INV. 10819 |
| Ente conservatore | Teatro alla Scala – Biblioteca L. Simoni |
| Trascrizione | Sarah Quaresima |

⁸ “Théâtre Favart” sottolineato nel testo